

葛颇彝语的话题标记*

姜 静

[提要] 葛颇彝语属彝语东南部方言。本文以信息结构及“中和型语言”等理论为框架,着重对葛颇彝语有标记话题结构及话题标记 ne^{33} 与 va^{33} 进行系统描写与分析。话题标记 ne^{33} 与 va^{33} 在话题结构中并非强制出现成分,其使用是由对话题进行强调、切换、延续等语用需要决定的,并且呈现互补分布的特征。 ne^{33} 与 va^{33} 除作话题标记外,还有作连接词、副词、并列标记等互相关联的多种用法,表明二者正处在语法化的过程中,而话题标记功能可能是目前语法化的最高阶段。

[关键词] 葛颇彝语 话题标记 连接词 副词 并列标记

一 引言:彝语的语法关系

从形态句法的角度来看,语法关系是指论元与谓词在句法结构层面的关系,独立于语义和语用层面。论元是指小句中的名词性成分,谓词是指句中的动词性成分。Payne (1997:129) 认为语法关系特征可以从三个方面来考察:格标记、动词一致关系、语序。其中,最主要的判断依据就是格标记系统,如果不及物动词句的单一论元 S (subject) 与及物动词句的施事者 A (agent) 编码完全相同,那么该语言是主—宾格语言;若不及物动词句的单一论元 S 与及物动词句的受事者 P (patient) 编码完全相同,则为作—通格语言。Payne 对语法关系特征判断是基于形态丰富的语言,但世界语言中,还有很多显性形态并不丰富的分析性语言。

彝语是分析性较强的语言,显性的形态并不丰富,没有典型的附加词缀、语音屈折等形态手段,用声母清浊区分动词的使动与自动,元音松紧区分词性等形态手段仅残存于部分方言土语中,且不成系统,重叠表疑问应是后起的。彝语在表达语义语法范畴时,多采用词汇语法标记,这些词汇语法标记多是在不同的结构中由实义动词语法化而来的,属于语法词标记。将这类显性形态不丰富的语言纳入 Payne 定义的语法关系特征进行考察,我们发现彝语既不是主—宾格语言,也不是作—通格语言。

LaPolla (2006) 将汉语和日旺语 (Rawang) 等编码方式灵活的语言称为“中和型 (neutral pattern) 语言”,认为“中和型语言”句子的组织原则是由信息结构决定的,并指出大多数藏缅语言都是“中和型语言”。我们认为彝语也不例外,其句子的基本结构为“话题—评述”,话题和焦点在句中占有重要地位。本文将在 Lambrecht (1994), LaPolla (1995) 及罗仁地、潘露莉 (2005) 等的信息结构以及 LaPolla (2006) “中和型语言”等理论框架下进行讨论。

* 本文得到国家社科基金重大项目“中国民族语言形态句法类型学研究 (18ZDA298)”的资助。在写作过程中得到黄成龙研究员的指导,审稿专家提出宝贵的修改意见和建议。在此一并致谢!

关于彝语的话题,学界已有相关讨论(胡素华 2004; 胡素华、赵镜 2015, 2016; 赵镜 2017; 巫达 2019; 姜静 2022), 内容主要包括话题的定义、指称特征, 话题结构的类型, 话题与语序的关系及话题标记等方面。以往的研究基本集中在彝语北部方言诺苏彝语, 其他方言的相关研究成果很少见到。姜静(2022)对彝语东南部方言葛颇彝语话题结构的类型进行了描写, 但未涉及话题标记的来源。本文拟对葛颇彝语^①的话题标记进行描写, 并尝试探讨其来源和发展路径。

二 话题标记 ne³³ 与 va³³

话题结构从形式类型上看, 可分为话题化结构、双话题结构、话题链结构等; 从话题标记的有无, 可分为有标记和无标记话题结构。姜静(2022)对葛颇彝语的话题结构作过讨论, 本文仅对无标记话题结构、有标记话题结构及话题标记进行描写。葛颇彝语的话题标记有 ne³³ 和 va³³ 两个, 二者出现的语境不同, 互补分布。从话题结构与话题标记的对应关系来看, 并不是所有的话题结构都会出现话题标记。在葛颇彝语中, 典型的话题结构一般不需要话题标记, 只在部分需要强调话题的结构及表示列举义、对比义的结构中, 话题标记才出现。

(一) 无标记话题结构

葛颇彝语的典型语序是施事位于句首作话题, 大多数情况下不需要添加施事标记, 也不需要添加话题标记。在完整的小句中, 话题通常位于句首。例如:

- (1) a. [a³³zε²¹]_{话题}[zi²¹tu⁵⁵]_{评述}. 妈妈在睡觉。
 妈妈 睡 持续体
- b. [ti³³]_{话题}[sa⁴⁴pa³³dε²¹ʂε⁴⁴fu³³]_{评述}. 他把碗打烂了。
 他 碗 打 烂 完成体
- c. [sa⁴⁴pa³³]_{话题}[ti³³tiε³³dε²¹ʂε⁴⁴fu³³]_{评述}. 他把碗打烂了。
 碗 他 施事 打 烂 完成体
- d. [mie²¹xie³⁵]_{话题}[ŋ²¹pa³³mu⁴⁴the²¹dia²¹]_{评述}. 风把我吹倒了。
 风 我 受事 吹 倒 状态变化体

例(1a)中的 a³³zε²¹“妈妈”、例(1b)中的 ti³³“他”、例(1c)中的 sa⁴⁴pa³³“碗”、例(1d)中的 mie²¹xie³⁵“风”都是话题, 位于句首。例(1a)(1b)属于典型语序, 句中无施受标记, 也无话题标记; 例(1c)是受事位于句首作话题, 是非常规语序, 话题后可以不添加话题标记, 但施事成分后须添加施事标记; 例(1d)是外力 mie²¹xie³⁵“风”位于句首作话题, 无话题标记, 受事后需要添加受事标记。

信息结构中, 话题属已知信息。在话语叙述中, 若不涉及话题的强调、切换等语用要求, 话题后无需添加话题标记。上下文已知背景信息铺垫较多时, 话题本身通常也可省略。例如:

- (2) [tʂho³⁵ko⁴⁴tʂho³⁵tʂho²¹]_{话题}[pu⁵⁵tu³³tce²¹⁴ni³⁵le³³dzu²¹dze³³te³³ba⁴⁴zi²¹ba⁴⁴]_{评述}₁,
 亲戚 朋友 火 前 坐 连接词 庄稼 种 说 一 说

^① 葛颇彝语属于彝语东南部方言, 是分布在云南省红河哈尼族彝族自治州泸西县、曲靖市师宗县等地的彝族葛颇支系所使用的语言, “葛颇” ko⁵⁵phu²¹为该支系的自称。本文所引例句均为作者 2018-2019 年间于云南省红河哈尼族彝族自治州泸西县白水镇小直邑村田野调查所得, 发音合作人黄金贵(男, 1955 年生, 中专文化)给予了大力支持与帮助, 文中例句若有错漏, 概由作者负责。

Ø^①话题₂[ɣɿ²¹tɛɿ³³zɔ⁴⁴zi²¹zɔ⁴⁴]评述₂, Ø^②话题₃[ni³⁵lɛ³³ ɛɿ³⁵bo³³tshɛ³⁵ta²¹ni²¹na⁴⁴kɿ⁴⁴]评述₃.
家事 说 一 说 坐 连接词 夜间 十 一 二 点 到

亲戚朋友坐在火堆前,聊聊庄稼的事,说说家事,坐到晚上十一二点。

例(2)是话题链结构句群,施事成分 tsho³⁵ko⁴⁴tsho³⁵tsho²¹“亲戚朋友”位于第一个小句句首作话题,表明该句群是围绕话题来展开的,第二、三个小句的话题也都是施事 tsho³⁵ko⁴⁴tsho³⁵tsho²¹“亲戚朋友”,根据语言经济性原则,均省略掉了。例(2)是典型的话题结构,话题后也无须话题标记。

(二) 有标记话题结构

通过上文的分析可知,话题标记在句中并不是必须的,话题标记的隐现与语用有关,下面对带话题标记 ne³³ 和 va³³ 的话题结构进行分析,并比较二者的语义和语用差异。

1. 话题标记 ne³³ 及其话题结构

ne³³ 是葛颇彝语最常见的话题标记,多用在小句的句首话题之后和表列举的话题结构中。话题标记 ne³³ 的出现,具有强调话题成分和切换话题的作用。例如:

(3) [a²¹ɲie³³ ne³³]布景^②[mi³³to³³bo³⁵hu⁴⁴ta²¹khu²¹ma²¹gɿ³⁵ɛɿ³³li³³]评述.
现在 话题标记 祭山箐 里 每年 献 去

现在呢,(大家)每年去祭山箐里祭献一次。

例(3)中,时间名词 a²¹ɲie³³“现在”位于句首作布景话题,话题标记 ne³³ 位于其后,句子的施事话题“大家”省略。该例句所在语料前文讲述了祭山节日产生之前彝族葛颇人的生活,祭山节产生之前与产生之后的生活状态不是对立的。因此,此处使用话题标记 ne³³,意在对比时间的话题成分的强调;如果无意强调话题成分,此处的话题标记 ne³³ 也可以省略。又如:

(4) ko⁴⁴phu²¹ta²¹ɣɿ²¹zu²¹ni²¹fɛ³³ne³³dzo³⁵, [ni²¹fɛ³³ne³³ne³³]话题[mi²¹ta³⁵bo²¹]评述.

葛颇 一 家人 两 兄弟 有 两 兄弟 话题标记 媳妇 有
有一家(彝族)葛颇人有兄弟两个,两兄弟都有媳妇。

例(4)包含两个小句,第一个小句是“有一家(彝族)葛颇人有兄弟两个”;第二个小句以第一个小句中提到的 ni²¹fɛ³³ne³³“两兄弟”为话题,进行了话题的切换,话题后添加话题标记 ne³³,其后为评述部分。句中的话题标记也可以省略,省略后句义不变,但少了对所切换话题进行强调的意味。再如:

(5) [a⁵⁵vi²¹ne³³]话题[gu²¹liɛ³³nu³³]评述₁, Ø^①话题[tie⁵⁵kha³³du⁴⁴so³³le³³

姐姐 话题标记 回来 语调单位 她妹妹 与事 学 连接词
zi²¹hã³³tie³³zi⁵⁵go³³ɣɛ³³khe³³mo⁵⁵hu⁴⁴dzi⁴⁴]评述₂.

水 沸 工具头 那 上 从由 倒 下

姐姐回来后,跟她妹妹学,拿沸水从头上倒下去。

例(5)为两个小句的组合,第一个小句句首话题 a⁵⁵vi²¹“姐姐”后添加话题标记 ne³³,第二个小句话题与第一个小句相同,在话题链中省略。原语料中,上文讲述的是“妹妹被姐姐杀害之后魂魄回家”的事件,以描述妹妹的情况和所讲话语为主。该例句话题标记的出现

① Ø 表示此处话题省略。下同。

② “布景”为“布景话题”的省略标注形式。

凸显话题的切换，此话题标记可以省略，虽然句义不变，但会影响故事讲述的效果，使讲述不够有效、生动。再如：

- (6) [m³³tu³³ne³³]_{话题}[ŋ²¹tie³³dzi⁴⁴fu³³ dia²¹]_{评述}. 竹子我砍掉了。
竹子 话题标记 我 施事 砍 完成体 状态变化体

例(6)中，m³³tu³³“竹子”为句首话题，其后的ne³³为话题标记，余下内容为评述部分。葛颇彝语典型的话题结构是施事位于句首作话题，施事的生命度等级和话题性均较高。但由于语用的需要，受事m³³tu³³“竹子”位于句首作话题时，施事ŋ²¹“我”位于受事后则必须添加施事标记tie³³，便于区分施受关系，表明动作的发出者是ŋ²¹“我”。例(6)是典型的话题化结构，话题标记也可以省略，省略后的语序与标记手段跟例(1c)相同，话题标记的省略与否不影响语义。

以上4例都是从长篇语料中摘取的，是在信息丰富的语境中自然呈现的。通过句法测试，我们发现上述例句中的话题标记均可以省略，省略后也可表达与未省略时同样的句意，但传递信息的效果有所不同，属于语用差异。由此可见，话题标记ne³³不是强制出现的，而是根据语用表达需要出现，有强调话题成分和切换话题等功能。

2. 话题标记va³³及其话题结构

话题标记va³³多位于对比话题结构的话题成分之后，具有强调对比的作用。例如：

- (7) [kau²¹⁴va³³]_{话题1}[kha⁴⁴zu²¹mi³³di³³]_{评述1}, [thio²¹o³³va³³]_{话题2}[kha⁴⁴m²¹mi³³di³³]_{评述2}.
上方 话题标记 直邑 小称 村 下方 话题标记 直邑 大称 村
上方是小直邑村，下方是大直邑村。

- (8) [a³³di⁴⁴va³³]_{话题1}[dza⁴⁴tsha³³]_{评述1}, [hẽ³⁵ku³³va³³]_{话题2}[mu⁴⁴mu⁴⁴za⁴⁴]_{评述2}.
外面 话题标记 冷 很 房子里 话题标记 暖 暖 样子
外面冷，里面暖和。

例(7)由两个表示肯定的判断结构构成，形成两个对比话题小句并列，话题kau²¹⁴“上方”和thio²¹o³³“下方”相对，其后均有话题标记va³³。例(8)也是两个对比话题小句并列，话题分别为a³³di⁴⁴“外面”和hẽ³⁵ku³³“房子里”，其后有话题标记va³³，之后为评述部分，评述部分所描述的气温情况也是对立的。例(7)(8)的话题标记一般情况下不可省略，但在对话或长篇话语中，有时也可省略，前提是说话人意识里预设对方有共同的生活背景，知道对方能理解“上方”“下方”“外面”“房子里”等常用的对称性词语所表达的对比意义。

作为话题标记，va³³最常见的用法是位于两个对比小句的话题成分之后，但有时也可单独出现在一个小句中。例如：

- (9) [zi²¹ni³³]_{布景}, [na²¹va³³]_{话题}[hẽ³⁵ku³³su⁴⁴ŋ⁵⁵dia²¹]_{评述}. 今天该你打扫房间了。
今天 你 话题标记 房子里 扫 要 状态变化体

- (10) [ke³³pe³³va³³]_{布景}, Ø_{话题} [ku⁵⁵hu⁴⁴dzo³⁵ŋ⁵⁵dia²¹]_{评述}.
现在 话题标记 这里 住 要 状态变化体
现在呢，(我们)就要住这里了。

例(9)中，zi²¹ni³³“今天”为布景话题，小句主要话题na²¹“你”后添加话题标记va³³，余下部分为对话题na²¹“你”的评述。这里需注意，即便话题标记va³³只出现在单个小句中，也包含对比意义，对比的是话题na²¹“你”与隐含的“别人”。因此，例(9)实际要表达的意思是“昨天或以前的日子是别人打扫的，但今天轮到你来打扫”。例(10)对比的是布景话

题 $ke^{33}pe^{33}$ “现在”与隐含的“之前”，要表达的对比意义是“之前我们不住在这里，现在要住在这里了”。话题标记 va^{33} 位于布景话题之后，意在于强调“现在”与其他日子的对比，再之后是小句主体部分，句中施事话题省略。例（9）（10）中的话题标记 va^{33} 不可省略。

综上所述， ne^{33} 主要用在单个小句中标识话题，以及在表示列举意义的句群中标识每个小句的话题； va^{33} 主要用于标识对比话题，在表示对比意义的句群中标识每个小句的话题。但是，也存在两个话题标记交叉使用的情况。例如：

- (11) $[t\dot{s}ho^{35}mo^{21}thu^{21}]$ 布景, $[nu^{35}na^{44}ku^{214}zu^{21}ne^{33}]$ 话题₁ $[\dot{s}o^{21}]$ 评述₁, $[ko^{44}tsh_1^{21}vu^{21}zu^{21}ne^{33}]$ 话题₂
 很久以前 病 看 会 人 话题标记 少 药 卖 人 话题标记
 $[\dot{s}o^{21}]$ 评述₂, $[\gamma^{21}de^{21}zu^{21}va^{33}]$ 话题₃ $[dzo^{35}ne^{33}ma^{21}dzo^{35}]$ 评述₃.
 少 针 打 人 话题标记 有 也 否定 有
 很久以前，会看病的人少，卖药的人也少，打针的人根本就没有。

例（11）中， $t\dot{s}ho^{35}mo^{21}thu^{21}$ “很久以前”为小句链的布景话题，在布景话题之后，每个小句都由话题加评述部分组成。第一个小句话题为 $nu^{35}na^{44}ku^{214}zu^{21}$ “会看病的人”，话题后添加话题标记 ne^{33} ；第二个小句话题为 $ko^{44}tsh_1^{21}vu^{21}zu^{21}$ “卖药的人”，话题后添加话题标记 ne^{33} ；第三个小句话题为 $\gamma^{21}de^{21}zu^{21}$ “打针的人”，与前两个小句不同，话题标记为 va^{33} 。之所以有这种差别，是因为第三个小句的评述部分 $dzo^{35}ne^{33}ma^{21}dzo^{35}$ “根本就没有”中包含了副词 ne^{33} 。虽然该话题链是列举形式的并列小句，但为了避免重复而产生歧义， $\gamma^{21}de^{21}zu^{21}$ “打针的人”后的话题标记换成了 va^{33} ，这里 va^{33} 的对比意义就不明显了。

ne^{33} 与 va^{33} 作为话题标记，在句法和语义上均呈现互补状态。从句法上看，均位于名词或名词性短语之后，不同的是 ne^{33} 常用于单个小句以及多个表列举的并列小句，使用频率较高；而 va^{33} 主要用于两个表对比的并列小句，有时也可用于隐含对比义的单个小句。

从语义上看， ne^{33} 用于无附加列举和对比意义的一般话题结构以及表列举的话题结构， va^{33} 主要用于表对比的话题结构。

三 ne^{33} 与 va^{33} 的多功能性及话题标记的来源

ne^{33} 与 va^{33} 除了作话题标记外，还可作连接词、副词、并列标记，并且这几种用法之间关系紧密，有时也难以区分。这种用法间的关联体现的是语言发展的联动，是语法化的表现。

（一） ne^{33} 的多功能性特征及作为话题标记的来源

从现有的语料来看， ne^{33} 最初的功能是用作连接词，位于小句之间，起连接作用。下面首先描写 ne^{33} 的多功能性特征，并从中探寻其发展的规律。

1. ne^{33} 的多功能性

1) ne^{33} 作连接词

ne^{33} 作连接词时，表示顺承义，出现在两个小句之间，第一个小句末。例如：

- (12) $mu^{44}te^{35}fu^{33}$ nu^{33} , $nu^{35}na^{44}zu^{21}pie^{214}na^{44}ne^{33}$, $gu^{33}tsha^{33}ma^{21}ko^{214}$,
 吹 瞎 完成体 语调单位 病 看 人 致使 看 连接词 弄 痊愈 否定 可以
 $na^{44}se^{21}na^{44}pi^{44}\gamma a^{33}le^{33}$ $ei^{35}ni^{33}ky^{44}$.
 眼睛 瞎 掉 连接词 死 天 到

（她的眼睛）被吹瞎了，找看病的人看也治不好，就这么瞎到去世那天。

例(12)是几个小句组成的句群,连接词 ne^{33} 出现在小句 $nu^{35}na^{44}zu^{21}pie^{214}na^{44}$ “找看病的人看”的句末,承接下文 $gu^{33}tsha^{33}ma^{21}ko^{214}$ “治不好”,表事件的顺承与结果。再如:

- (13) $khu^{21}ei^{21}, va^{21}ta^{21}tsh\epsilon^{33}fu^{21}. tsho^{35}ta^{21}tsh\epsilon^{33}du^{44}lie^{33}ne^{33}, tsa^{214}dur^{55} bo^{21},$
 年 新 猪 一 只 杀 人 一 个 过 来 连接词 煮 名物化 有
 $\text{tu}^{33}dur^{55} bo^{21}, ta^{21}khu^{21}mie^{35}ne^{33}ve^{35} ma^{21} tshu^{33}.$

炒 名物化 有 一 年 油 也 买 否定 需要

过年时,杀一头猪。(家里)来个人,(猪肉用来)煮的也有,炒的也有,一年的油也不用买了。

例(13)是几个连续的小句组成的句群,连接词 ne^{33} 出现在小句 $tsho^{35}ta^{21}tsh\epsilon^{33}du^{44}lie^{33}$ “(家里)来个人”的句末,承接的是 $tsa^{214}dur^{55}bo^{21}, \text{tu}^{33}dur^{55}bo^{21}$ ……“(猪肉用来)煮的也有,炒的也有……”的结果,表示事件的顺承与结果。又如:

- (14) $z\epsilon^{35}le^{33} h\epsilon^{35} \text{fi}^{33} la^{21}gu^{33}. tshu^{21}hie^{35}\eta a^{44}du^{44}lie^{33}ne^{33}, \eta a^{44}kie^{33}\epsilon^{33}gu^{33}.$
 拿 连接词 房子 四 角 放 西边 鸡 过来 连接词 鸡蛋 下放
 $khe^{33}hie^{35}\eta a^{44}du^{44}lie^{33}ne^{33}, \eta a^{44}kie^{33}\epsilon^{33}gu^{33}. dz\alpha^{44}hie^{35}\eta a^{44}du^{44}lie^{33}ne^{33},$
 南边 鸡 过来 连接词 鸡蛋 下放 东边 鸡 过来 连接词
 $\eta a^{44}kie^{33}\epsilon^{33}gu^{33}. die^{35}hie^{35}\eta a^{44}du^{44}lie^{33}ne^{33}, \eta a^{44}kie^{33}\epsilon^{33}gu^{33}.$

鸡蛋 下放 北边 鸡 过来 连接词 鸡蛋 下放

拿(鸡笼)放在四个方向,(放好后,)西边的鸡过来下蛋,南边的鸡过来下蛋,东边的鸡过来下蛋,北边的鸡过来下蛋。

例(14)也是多个小句组成的句群, $tshu^{21}hie^{35}$ “西边”、 $khe^{33}hie^{35}$ “南边”、 $dz\alpha^{44}hie^{35}$ “东边”、 $die^{35}hie^{35}$ “北边”4个不同方向的 ηa^{44} “鸡”, $du^{44}lie^{33}$ “(从某处)过来(鸡笼里)”,连接词 ne^{33} 分别出现在这4个小句末,承接的是 $\eta a^{44}kie^{33}\epsilon^{33}gu^{33}$ “下蛋”,表示事件的顺承与结果。

2) ne^{33} 作副词^①

ne^{33} 作副词时有更进一步的递进意义,可翻译作“也”,在句中所连接的成分较之两个小句的关系更紧密,成分间停顿时间也较短,我们暂称这种含有副词 ne^{33} 的句子为“复杂小句”。例如:

- (15) $ti^{33}vi^{33} mo^{44}mur^{35}ne^{33}bo^{21}, h\epsilon^{35} ne^{33} ho^{35}ei^{21}ei^{21}ta^{21}d\epsilon^{21}t\epsilon u^{44}ho^{44}.$

他 家 什么 做 也 有 房子 话题标记 新 一 座 盖 得

他家做什么都能赚钱,还盖了一座新房子。

- (16) $zi^{21}ni^{33}ei^{33}\tilde{\epsilon}^{55}\epsilon^{21}ye^{33}tsh\epsilon^{33}go^{35}ne^{33}z\epsilon^{35}dz\epsilon^{21} ma^{21}ko^{214}.$

今 早晨 水 牛 那 只 拉 也 拿 持续体 否定 可以

今天早晨,那只水牛拉也拉不住。

例(15)中,副词 ne^{33} 出现在复杂小句 $ti^{33}vi^{33}mo^{44}mur^{35}ne^{33}bo^{21}$ “他家做什么都能赚钱”的两个动词 mur^{35} “做”和 bo^{21} “有”之间,该结构比两个小句的连接更紧密,语义上也具

^① 此处 ne^{33} 的功能为在复杂小句中连接两个动词性成分,区别于连接词,我们将其词性标注为副词。姜静(2022)将 ne^{33} 的此类用法标注为“助词 (particle)”,认为是暂时无法归类的成分。从语法化发展的轨迹来看,标注为“副词”似更为准确。

有“更进一步”的意义。例(16)中,话题为 $\xi^{55}\xi^{21}\gamma\epsilon^{33}\text{t}\text{sh}\epsilon^{33}$ “那只水牛”,副词 ne^{33} 出现在复杂小句的动词 go^{35} “拉”与短语 $\text{z}\text{ɿ}^{35}\text{d}\text{z}\epsilon^{21}\text{ma}^{21}\text{ko}^{214}$ “拉不住”之间,结构上也是比两个小句的连接更紧密,语义上有凸显事件结果的递进意义。再如:

(17) $\eta\text{a}^{44}\text{ki}\epsilon^{33}\gamma\epsilon^{33}\text{t}\text{sh}\epsilon^{33}\text{la}^{21}\text{m}^{33}\text{dz}\text{ɿ}^{33}\text{hi}\epsilon^{33}\text{zu}^{21}\text{hi}\epsilon^{33}\text{zi}^{55}\text{dz}\text{o}^{35}$.

鸡蛋 那只 拇指 大小大 只有

$\text{dzu}^{21}\text{ne}^{33}\text{dzu}^{21}\text{ma}^{21}\text{l}\text{u}^{21}$, $\text{vu}^{21}\text{ne}^{33}\text{vu}^{21}\text{ma}^{21}\text{l}\text{u}^{21}$.

吃也吃 否定够 卖也卖 否定够

那只鸡蛋只有大拇指那么大,吃也不够吃,卖也不够卖。

(18) $\text{t}\text{sh}\text{o}^{21}\text{t}\text{a}^{35}\text{zu}^{21}\text{ke}^{33}\text{t}\text{sh}\epsilon^{33}\text{thur}^{35}\text{bur}^{33}\text{bur}^{33}\text{t}\text{shur}^{35}\text{du}^{21}\text{du}^{21}$, $\text{mo}^{44}\text{ne}^{33}\text{mo}^{44}$.

小伙子 这个 白白的 胖胖的 高也高

这个小伙子又白又胖,(个子)还高。

例(17)中,副词 ne^{33} 位于 $\text{dzu}^{21}\text{ne}^{33}\text{dzu}^{21}\text{ma}^{21}\text{l}\text{u}^{21}$ “吃也不够吃”的 dzu^{21} “吃”与 $\text{dzu}^{21}\text{ma}^{21}\text{l}\text{u}^{21}$ “不够吃”之间,有强调“不够吃”的意义; $\text{vu}^{21}\text{ne}^{33}\text{vu}^{21}\text{ma}^{21}\text{l}\text{u}^{21}$ “卖也不够卖”与之相同,强调结果为“不够卖”。例(18)中, $\text{mo}^{44}\text{ne}^{33}\text{mo}^{44}$ “高也高”中,副词 ne^{33} 位于两个形容词之间,第二个形容词 mo^{44} “高”是对第一个形容词 mo^{44} “高”的进一步强调。这两个例句都表示一定的递进意义。

上述例(15) - (18)中的 ne^{33} 均不可省略。

3) ne^{33} 作并列标记

ne^{33} 作并列标记时,可用于小句的并列以及小句内词或短语的并列,一般情况下不可省略。例如:

(19) $\text{dzu}^{35}\text{mu}^{35}\text{zu}^{21}$ $\gamma\text{ie}^{21}\epsilon^{33}\text{dzu}^{35}\text{ne}^{33}$ $\text{mu}^{35}\text{me}^{33}$, $\text{fi}\text{o}^{21}\text{t}\text{sa}^{35}\text{ne}^{33}$ $\text{t}\text{sa}^{214}\text{me}^{33}$.

饭 做 名物化 那些 饭 并列 做 熟 菜 并列 煮 熟

那些做饭的人把饭也做好了,菜也煮熟了。

例(19)为两个小句组成的并列结构,这两个小句共享施事,施事 $\text{dzu}^{35}\text{mu}^{35}\text{zu}^{21}\gamma\text{ie}^{21}\epsilon^{33}$ “那些做饭的人”作为话题出现在第一个小句句首,第二个小句的话题省略,因此,这两个小句在语义和形式上都是并列的,并列标记出现在受事成分 dzu^{35} “饭”和 $\text{fi}\text{o}^{21}\text{t}\text{sa}^{35}$ “菜”之后。小句并列时,并列标记 ne^{33} 也有“也”的递进意义。例如:

(20) $\text{nu}^{35}\text{ne}^{33}$ $\text{ma}^{21}\text{bo}^{21}$, $\text{va}^{21}\text{ne}^{33}$ $\text{h}\tilde{\text{x}}^{35}\text{to}^{44}\text{ko}^{214}$, $\text{tehi}^{21}\text{ne}^{33}$ $\text{h}\tilde{\text{x}}^{35}\text{to}^{44}\text{ko}^{214}$.

病 并列 否定 有 猪 并列 养 起 可以 羊 并列 养 起 可以

(日子好了以后,)也不得病了,猪也养得起了,羊也养得起了。

例(20)是3个小句的并列,每个小句都由话题和评述组成,并列标记位于句首话题成分之后,这3个小句在形式上和语义上都是并列的,并且在语义上也有递进的意义。再如:

(21) $\text{ti}^{33}\text{s}\text{ɿ}^{35}\text{so}^{33}\text{ne}^{33}$ $\text{no}^{44}\text{mu}^{35}\text{ne}^{33}$ kha^{44} . 他读书和干活都很厉害。

他 书 读 并列 活 干 并列 厉害

例(21)是一个独立小句,句子的话题为 ti^{33} “他”,评述部分为 $\text{s}\text{ɿ}^{35}\text{so}^{33}\text{ne}^{33}\text{no}^{44}\text{mu}^{35}\text{ne}^{33}\text{kha}^{44}$ “读书和干活都很厉害”;在评述中, $\text{s}\text{ɿ}^{35}\text{so}^{33}$ “读书”和 $\text{no}^{44}\text{mu}^{35}$ “干活”两个动词短语并列,二者后均必须添加并列标记,并列标记不可省略。再如:

(22) η^{21} dzo^{35} $\text{lu}^{55}\text{m}^{21}$ ne^{33} tehi^{21} ne^{33} $\text{t}\text{sh}\epsilon^{21}\text{t}\text{sh}\text{a}^{33}$. 我的马和羊都很强壮。

我 领属 马 并列 羊 并列 好 很

例(22)中, 话题为 $\eta^{21} dzo^{35} lu^{55} \eta^{21} ne^{33} tchi^{21} ne^{33}$ “我的马和羊”, 其后为评述, 话题是一个领属结构, 被领属者为 $lu^{55} \eta^{21}$ “马”和 $tchi^{21}$ “羊”两个并列的成分, 其后必须添加并列标记。又如:

(23) $\alpha^{55} ko^{33} ne^{33} \alpha^{55} vi^{21} ne^{33} \alpha^{21} dze^{33} thie^{21} \eta^{33} tshu^{44} ga^{21} li^{33}$. 哥哥和姐姐一起去赶集。

哥哥 并列 姐姐 并列 互相 领 街 赶 去

例(23)中, 话题为 $\alpha^{55} ko^{33} ne^{33} \alpha^{55} vi^{21} ne^{33}$ “哥哥和姐姐”, 余下内容为评述, 话题是由两个亲属称谓论元 $\alpha^{55} ko^{33}$ “哥哥”和 $\alpha^{55} vi^{21}$ “姐姐”并列组成, 并列成分后各带一个并列标记, 此处的并列标记可以省略, 也可以不省, 有并列标记也更符合母语人语感。此例句中, 并列标记也可以理解为话题标记, 其存在有强调话题的作用。

句内成分的并列可以理解为两个或多个包含部分相同结构小句的并列, 相同的成分省略, 不同的成分则合并为不同的并列项, 并列项后添加并列标记 ne^{33} 。因此并列结构中, 句内成分的并列应该是后来的发展。

2. ne^{33} 作话题标记的来源

通过上文的分析可看出, ne^{33} 的用法多样, 句法地位和语义各不相同, 但多种用法之间又有明显关联, 我们将其形式和语义的关联归纳如下:

1) ne^{33} 作连接词与 ne^{33} 作副词的关系及其可能的发展方向

在句法方面, 连接词 ne^{33} 连接两个小句, 与第一个小句关系紧密; 副词 ne^{33} 所在的复杂小句介于单个小句和表示主从关系的两个小句之间, 此时 ne^{33} 前连接的是动词性短语, ne^{33} 后连接的是动词性短语或不完整的小句, 甚至可以看作是两个小句的紧缩结构。在语义方面, 二者也有相关性, 连接词 ne^{33} 表示顺承与结果义, 副词 ne^{33} 一般表示递进义, 但在有的句子中也可以理解成表顺承与结果义。因此, 我们推测, 副词 ne^{33} 是由连接词 ne^{33} 发展而来的, 在句法功能和语义方面都有弱化的趋势。

2) ne^{33} 作副词与 ne^{33} 作并列标记的关系及其可能的发展方向

ne^{33} 作副词时, 可出现在由多个语义上并列(形式上不一定并列)的小句组成的句群中, 也可以出现在单个小句中, 但上下文会出现其他内容进行语义铺垫, 继而表达出递进的意义; 出现在多个表示递进意义的小句中时, 副词 ne^{33} 可以在每个小句中都出现, 也可以只出现在最后一个小句中。Haspelmath (2004:12) 认为, 表达“也”的递进语义的结构, 属于并列结构的一种, 形式上并列项与并列标记可能并不对称, 但语义上是并列的。如果采用 Haspelmath 的观点, 那么副词 ne^{33} 在某种意义上也是并列标记, 但实际上 ne^{33} 有作典型的并列标记的用法, 如例(19) - (23), 我们认为这种并列既是语义上的, 也是形式上的, 故我们将副词 ne^{33} “也”与并列标记 ne^{33} 区分开来。

副词 ne^{33} 和并列标记 ne^{33} 的差异与共性也可从句法和语义两方面来考察。句法方面, 副词 ne^{33} 可单独出现在一个复杂小句中, 也可出现在多个语义并列的小句中, 所搭配的成分为动词性短语, 副词 ne^{33} 不可省略; 并列标记 ne^{33} 出现在两个及以上并列小句的句首名词性成分以及句内并列项之后, 有几个并列项就有几个并列标记, 一般情况下不可省略。二者句法上的差异则是并列标记 ne^{33} 的句法地位进一步弱化的结果, 并且先是用于小句的并列, 而后才用于句内成分的并列。语义方面, 副词 ne^{33} 表示递进, 并列标记 ne^{33} 主要表示并列, 但包含并列标记 ne^{33} 的并列小句也可表示递进义, 句内成分的并列无此功能。由此可见, 二者在语义上有很强的相关性, 并列标记 ne^{33} 可能是从副词 ne^{33} 发展而来的。

出现在句首名词性成分之后的 ne^{33} , 作为小句内的成分, 语法化程度已经比较高了。这说明 ne^{33} 的句法地位逐渐衰落, 从两个小句的连接词逐步向句内移动, 发展到在句中作副词, 后又发展到位于句首的名词性短语之后, 固化成了并列标记。

3) ne^{33} 作并列标记与 ne^{33} 作话题标记的关系及其可能的发展方向

彝语是语用因素占主导的中和型语言, 典型的句子结构为“话题—评述”, 因此, 小句的并列也就是话题结构的并列, 并列标记位于句首话题之后, 此位置也是话题标记的位置。可以推测, 由于句法位置的重合, 并列小句结构产生了重新分析的语境, 使得并列标记产生了话题标记的用法, 随后话题标记作为语用标记得以发展, 可用于非并列的单个小句, 根据语用需要出现, 表示对话题的强调、切换和延续等。

综上所述, ne^{33} 的用法在不同的结构中是逐渐发展变化的, 由连接词发展为副词, 句法上由连接两个小句变为连接复杂小句的两个动词性成分, 语义由表示顺承与结果发展为表示递进; 而后, 由副词发展为并列标记, 并由此产生了话题标记的用法。其发展路径如下:

连接词 ne^{33} > 副词 ne^{33} “也” > 并列标记 ne^{33} > 话题标记 ne^{33}

(二) va^{33} 的多功能性特征及作为话题标记的来源

与 ne^{33} 相同, va^{33} 最初用作连接词, 后又产生了副词的用法, 又从副词发展成为并列标记、话题标记。

1. va^{33} 的多功能性

1) va^{33} 作连接词

va^{33} 作连接词时表达条件、假设义, 位于两个小句之间, 与第一个小句连接紧密, 其后可搭配语调单位 nu^{33} , nu^{33} 大多数情况下可以省略。例如:

(24) $dzu^{21}fu^{33} va^{33} (nu^{33}), pha^{21}thu^{21}tu^{55}gu^{21}lie^{33}$.

吃 完成体 连接词 语调单位 树叶 拿 回来

(在山上吃饭,) 吃完了, 把(之前准备好的)树叶拿回来。

例(24)是从长篇语料《祭山》中摘取的例句, 该例句包含分别省略施事话题的两个小句, 连接词 va^{33} 位于两个小句之间, 第一个小句表达的意义“如果吃完了的话”是第二个小句“把之前准备好的树叶拿回来”的前提和条件。该例句中的语调单位 nu^{33} 可以省略。再如:

(25) $a^{21}gu^{33}ni^{33}mur^{21}ma^{21}xu^{35} va^{33}, \eta^{21}tu^{55}lu^{35}hu^{44}li^{33}ku^{214}$.

明天 天 否定 下雨 连接词 我就 城里 去 会

要是明天不下雨, 我就会去城里。

例(25)中, 连接词 va^{33} 位于两个小句之间, 表示假设义, 是对于尚未发生事情的推测。例句中“我就会去城里”的前提和条件是“明天不下雨”。

2) va^{33} 作副词^①

va^{33} 作副词时表示让步义, 位于复杂小句中, 复杂小句的紧密程度高于主从结构中的两个小句, 但又不属于单独的小句。例如:

(26) $ti^{33}tshur^{35}va^{33} tshur^{35}, ni^{33}ni^{33}nu^{35}tu^{55}$. 他胖倒是胖, 但经常生病。

他 胖 副词 胖 天天 病 持续体

^① 与上文 ne^{33} 作副词的情况相同, 在复杂小句中连接两个动词性成分, 区别于连接词。姜静(2022)将此类用法的 va^{33} 也标注为“助词 (particle)”, 本文标注为“副词”。

(27) ti³³sq³⁵mur³⁵va³³mur³⁵nu⁴⁴tsha³³, mur³⁵tʂɛ²¹ma²¹ko²¹⁴.

他 事 做 副词 做 快 很 做 好 否定 可以
他做事倒是快，但做不好。

例(26)(27)两个主从结构都是表示让步关系，其主要的句法特征在于从句中包含副词va³³，“V(动词/动词短语)va³³V(动词/动词短语)”结构是此类主从结构的主要特征。例

(26)从句中的ti³³tshu³⁵va³³tshu³⁵表达的是“他胖倒是胖”，主句为“经常生病”；在彝族葛颇人的认知里，“胖”是健康的标志，胖的人一般都很健康，瘦的人才会经常生病，所以主句与从句所表达的意义违背了说话人思维里原有的认知逻辑，该主从结构是让步关系。例(27)也是如此，ti³³sq³⁵mur³⁵va³³mur³⁵nu⁴⁴tsha³³“他做事倒是快”与“做得不怎么好”形成了逻辑上的对立，主从结构之间也是让步的关系。

3) va³³作并列标记

va³³作并列标记时只用于小句的并列，不能用于句内成分的并列，并且va³³作并列标记表达的也是对比义。例如：

(28) hɛ³⁵yur⁵⁵dɛ²¹va³³fi³⁵ei²¹, hɛ³⁵kur⁵⁵dɛ²¹va³³fi³⁵mo²¹.

房子 那 所 并列 新 房子 这 所 并列 旧
那所房子是新的，这所房子是旧的。

例(28)包含两个并列的小句，并列标记va³³位于两个小句的话题hɛ³⁵yur⁵⁵dɛ²¹“那所房子”和hɛ³⁵kur⁵⁵dɛ²¹“这所房子”之后，va³³的存在意味着语义的对立，两个小句的话题成分是对立的，两个小句评述部分所表达的语义fi³⁵ei²¹“新”和fi³⁵mo²¹“旧”也是对立的。再如：

(29) ta²¹du²¹va³³(nu³³), tʂho³⁵zi²¹ta²¹du²¹va³³(nu³³) dzu³⁵mur³⁵,

一 间 并列 语调单位 人 睡 一 间 并列 语调单位 饭 做

ta²¹du²¹va³³(nu³³) dzɛ³⁵ŋɛ²¹tʂo³³.

一 间 并列 语调单位 牲口 关

一间人睡觉，一间做饭，一间关牲口。

例(29)中，通过上下文可知，彝族葛颇人盖房子一般会盖三间房，每一间有不同的用途。该例句中并列标记va³³分别位于3个小句省略了名词中心词的句首数量短语ta²¹du²¹“一间”之后，意在传达每间房子的用途是不同的，其后的评述部分详细描述了不同之处是“人睡觉”“做饭”“关牲口”等功能差异。

例(28)(29)中，va³³作并列标记时也可看作话题标记，二者是很难区分的。但通过上文va³³作话题标记的用法可看出，va³³除了在表对比的话题结构中作话题标记，也可单独出现在一个小句中作话题标记，但也隐含着对比义。

2. va³³作话题标记的来源

通过上述分析，我们发现从连接词到副词再到并列标记以及话题标记，va³³的句法和语义特征是逐渐变化的。

在句法方面，va³³作连接词时连接两个独立的小句，作副词时位于一个复杂小句之中，作并列标记时位于两个表示对比意义小句的句首话题成分之后，再到可以直接出现在一个单独小句的句首名词性成分之后作话题标记，其句法地位是逐渐衰弱的。

语义方面，va³³作连接词表达条件、假设义；作副词时，用于特定的结构中表示让步义；

作并列标记时表示对比义；直到发展成为话题标记，也保留着“对比”的内涵。可见， va^{33} 的语义功能也是在发展变化的。

va^{33} 作为话题标记与 ne^{33} 相同，都是在小句的并列中产生的，在并列的小句中 va^{33} 位于句首话题成分之后，该结构产生了重新分析的语境，使得 va^{33} 产生了对比话题标记的用法。 va^{33} 单独出现在一个小句中作话题标记，较之作并列标记，又发展到了新的阶段。

整体而言， va^{33} 的发展路径与 ne^{33} 大致相同。所不同的是， ne^{33} 作为并列标记发展出句内并列的用法，而 va^{33} 只停留在充当小句并列标记的阶段，这与并列标记 va^{33} 所表达的对内对比内涵相关， va^{33} 所在的两个小句基本没有相同或相似的语义基础，话题和评述部分内容均不相同，不具备合并的条件，因此，并列标记 va^{33} 并未发展出句内并列标记的用法。其完整的发展轨迹可归纳如下：

连接词 va^{33} > 副词 va^{33} > 并列标记 va^{33} > 话题标记 va^{33}

四 结 语

彝语属于中和型语言，语用因素决定句子的组织原则，“话题—评述”是句子的基本结构。但属于语用层面的话题标记不是一开始就存在的，语言表达需要对话题进行强调、切换、延续时，话题标记才会出现。因此，话题标记的产生和使用源自语言交际的需要，是在语用因素催化下产生的。

葛颇彝语 ne^{33} 与 va^{33} 两个话题标记，都是从连接词发展为副词又发展为并列标记，最后由并列标记发展而来的。二者互为补充， ne^{33} 用于单独的小句及表列举的话题结构；而 va^{33} 多出现在表对比的话题结构中，也可以出现在单独的小句中，但此时也隐含了对比义。

ne^{33} 与 va^{33} 在作为连接词之前是否还有其他用法，从目前来看，尚未发现痕迹，后续将通过跨语言比较再作进一步探索。

参考文献

- [1] 胡素华. 2004. 《凉山彝语的话题结构——兼论话题与语序的关系》，《民族语文》第3期。
- [2] 胡素华、赵 镜. 2015. 《诺苏彝语话题标记的功能及其话题类型》，《民族语文》第2期。
- [3] 胡素华、赵 镜. 2016. 《彝语诺苏话话题的标示手段》，《汉藏语学报》（第9期）第30-39页，北京：商务印书馆。
- [4] 姜 静. 2022. 《葛颇彝语形态句法研究》，北京：中国社会科学出版社。
- [5] 罗仁地、潘露莉. 2005. 《焦点结构的类型及其对汉语词序的影响》，载徐烈炯、潘海华主编《焦点结构和意义的研究》第57-78页，北京：外语教学与研究出版社。
- [6] 巫 达. 2019. 《凉山彝语的话题及其标记》，《汉藏语学报》（第11期）第30-44页，北京：商务印书馆。
- [7] 赵 镜. 2017. 《诺苏彝语话题的指称特征》，《语言研究》第1期。
- [8] Haspelmath, Martin. 2004. Coordinating constructions: An overview. In Martin Haspelmath (ed.), *Coordinating Constructions*, pp. 3-40. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- [9] Lambrecht, Knud. 1994. *Information Structure and Sentence Form: Topic, Focus and the Mental Representations of Discourse Referents*. Cambridge: Cambridge University Press.
- [10] LaPolla, Randy J. 1995. Pragmatic relations and word order in Chinese. In Pamela A. Downing & Michael

Noonan (eds.), *Word Order in Discourse*, pp. 297-329. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.

- [11] LaPolla, Randy J. 2006. Clause structure and grammatical relations. Handout of Lecture 6 on Linguistic Typology in Minzu University of China, Beijing, 11 January.
- [12] Payne, Thomas E. 1997. *Describing Morphosyntax: A Guide for Field Linguists*. Cambridge: Cambridge University Press.

Topic Markers in Kophu Yi

JIANG Jing

[Abstract] Kophu Yi is a southeastern dialect of the Yi language. Under the theoretical frameworks of information structure and “neutral pattern language”, this paper focuses on a systematic description and analysis of the marked topic structures and the topic markers ne^{33} and va^{33} in Kophu Yi. The topic markers are nonobligatory in topic structures, whose presence or absence depends on the pragmatic needs of the emphasis, change or continuation of the topics, and are in complementary distribution. Besides the function as topic markers, ne^{33} and va^{33} can also serve as connectors, adverbs and coordinators, showing that the two elements are under grammaticalization, with the multiple functions interrelated with each other and the function as topic marker likely being the last phase of grammaticalization.

[Keywords] Kophu Yi topic marker connector adverb coordinator

(通信地址: 100081 北京 中国社会科学院民族学与人类学研究所
中国社会科学院民族学与人类学研究所羌学研究中心)

【本文责编 胡鸿雁】

《少数民族濒危语言建档开发研究》出版

陈子丹新著《少数民族濒危语言建档开发研究》于2021年12月由社会科学文献出版社出版。该书以档案学为视角,对少数民族濒危语言建档开发问题进行了探讨,包括少数民族濒危语言建档开发的思路和构想,少数民族濒危语言的记录、保存和建立濒危语言档案馆的必要性及实现路径,少数民族濒危语言建档技术、档案资源建设和开发利用。该书认为档案化建设是保护少数民族濒危语言的有效手段,有助于推动少数民族濒危语言资源的开发利用,有助于少数民族语言资源的抢救保护和传承发展。

本刊编辑部